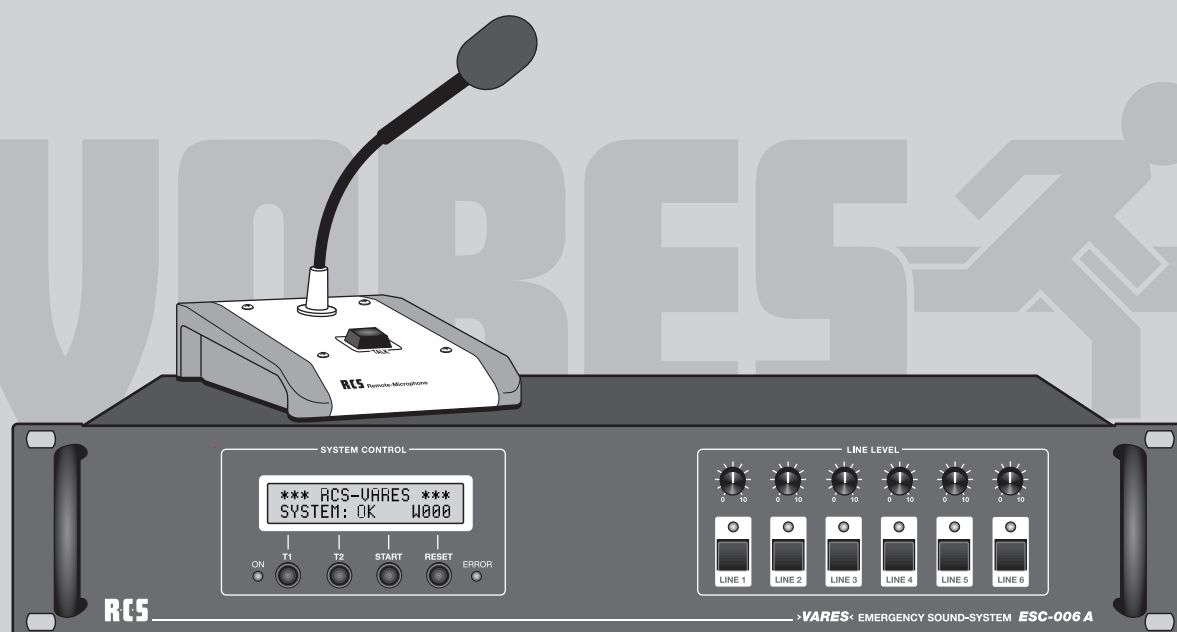


SISTEMA SONORO DI EVACUAZIONE ELECTROACOUSTIC EMERGENCY WARNING-SYSTEM



INSPECTION AND INVENTORY OF THE PRODUCT

Check unit carefully for damage which may have occurred during transport. Each RCS product is carefully inspected at the factory and packed in a special carton for safe transport.

Notify the freight carrier immediately if you observe any damage to the shipping carton or product!

Return: Repack the unit in the carton and await inspection by the carrier's claim agent. Notify your dealer of the pending freight claim. Returning your unit for service or repairs. Should your unit require service, contact your dealer.

SAFETY INSTRUCTION

Please read all safety instructions before operating the ESC-006 A.

1. Install equipment according to the following guidelines:

- Install the device always on a flat and even surface.
- The device should not be exposed to damp or wet surroundings. Please keep away from water.
- Please avoid using the device near heat sources, such as radiators or other devices which produce heat.
- To install the ESC-006A in a 19" rack please note that the appliance should be situated, that the location or position does not interfere with an adequate ventilation.

2. Keep in mind the following when connecting the device:

- Connect the amplifier after reading the manuals.
- To prevent electric shock, do not open top cover.
- Connect only to 230 V and 24 V Emergency power (DC).



IL CONTROLLO E LA VERIFICA DEL PRODOTTO

Controllare con attenzione l'unità per vedere se ci sono danni dovuti al trasporto. Ogni prodotto RCS è controllato con attenzione dalla fabbrica ed è imballato in una scatola speciale per un trasporto sicuro.

Informare immediatamente il corriere se osservate il danneggiamento della scatola o del prodotto dovuti al trasporto.

Reso: Imballate l'unità nella scatola ed attendete il controllo da parte del corriere.

Informare il Vostro rivenditore del reclamo in attesa del trasporto per la sostituzione o riparazione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Cortesemente, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima della messa in opera del ESC- 006 A.

1. Installare l'apparecchiatura secondo le seguenti guide di riferimento::

- Installare sempre il dispositivo su una superficie piana ed uniforme..
- Il dispositivo non dovrebbe essere tenuto in luoghi umidi o bagnati. E' raccomandabile tenerlo lontano dall'acqua:
- Evitare il contatto del dispositivo con fonti di calore, quali radiatori o altri dispositivi che producono il calore.
- Installando l' ESC – 006 A in un armadio da 19" a rack fare attenzione nel posizionare l'apparecchio in una posizione che abbia adeguata ventilazione.

2. Tenere presente le seguenti informazioni quando collegate il dispositivo:

- Collegare l'amplificatore dopo la lettura dei manuali
- Per prevenire la scossa elettrica, non aprire la copertura superiore.
- Collegare solo a 230V ed a 24 V alimentazione di emergenza (DC).



Electromagnetic compatibility and low-voltage guidelines: RCS leaves all devices and products, which are subject to the CE guidelines by certified test laboratories test. By the fact it is guaranteed that you may sell our devices in Germany and in the European Union domestic market without additional checks.

Elektromagnetische Verträglichkeit und Niederspannungsrichtlinien: RCS läßt alle Geräte und Produkte, die den CE-Richtlinien unterliegen durch zertifizierte Prüflabors testen. Dadurch ist sichergestellt, dass Sie unsere Geräte in Deutschland und im EU-Binnenmarkt ohne zusätzliche Prüfungen verkaufen dürfen.

INTRODUCTION

In the case of an alarm, an electroacoustic emergency warning system may avoid panic by understandable speaker announcements, which are, contrary to the howling of a siren, a much more efficient way of initiating the evacuation of a building.

Naturally, the availability and safety of such systems has to be guaranteed at all times by monitoring the complete signal path.

The standard IEC 60849 defines the requirements to such systems.

FEATURES ESC-006A

- Simple and neatly arranged configuration per automatically installation setup.
- Compact design with 2 RU.
- 6 speaker lines switchable and adjustable.
- It is possible to connect up to 5 digital microphone stations VLM-105 and maximum 2 monitored Fire brigade microphone stations ESM-100 D.
- Log recording via PC is possible
- Integrated watchdog with error counter
- Error messages are prompted by display in clear text with additional signal lights and an acoustic warning signal.
- Monitoring of amplifier, emergency microphones, speakerlines and emergency power supply.
- The monitored digital voice memory contains a text for evacuation and a siren. If you wish, special warning text messages can be programmed for you.

INTRODUZIONE

Nel caso di allarme, il sistema sonoro di evacuazione può evitare il panico, con l'ausilio di annunci comprensibili dagli altoparlanti, molto più efficienti nell'evacuazione di un edificio effettuato con l'utilizzo di una sirena.

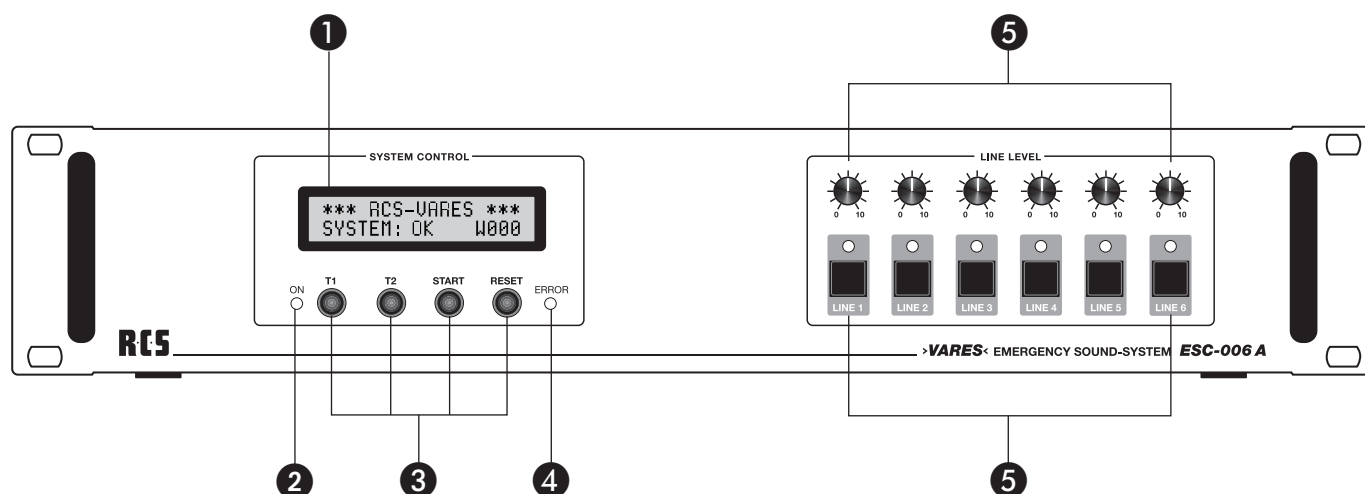
Naturalmente, la disponibilità e la sicurezza di tali sistemi deve essere sempre garantita.

Questo avviene controllando continuamente e completamente il percorso del segnale audio.

Lo standard IEC 60849 definisce i requisiti di tali sistemi.

CARATTERISTICHE DEL ESC-006A

- Configurazione semplice ed automatica organizzata alla messa a punto dell'installazione.
- Disegno compatto con 2 RU.
- 6 linee altoparlanti selezionabili e regolabili.
- Possibilità di collegare fino a 5 stazioni microfoniche digitali VLM-105 e massimo 2 stazioni microfoniche controllate dai vigili del fuoco ESM – 100D.
- Possibilità di registrare il testo tramite PC
- Funzione di watchdog integrata con il conteggio errori.
- Visualizzazione chiara dei messaggi di errore sul display con aggiunta di segnale luminoso e di allarme acustico.
- Verifica e controllo dello stato dell'amplificatore, dei microfoni di emergenza, dei diffusori e del sistema ausiliario d'alimentazione di emergenza.
- La voce digitale in memoria, contiene un testo per evacuazione e una sirena. In caso di necessità messaggi di avviso speciali possono essere programmati singolarmente dall'installatore.



FRONT PANEL ESC-006 A

1. LCD Liquid Crystal Display

The clear 20-digit, 2-lines display inform constantly about the system status.

During the configuration the individual installation steps are displayed in the text. Arising errors are indicated.

2. Green LED

Operation display „ON“.

3. Button T1, T2, Start and Reset

All necessary configurations can be made by various hot-keys. More details for the configuration can be found on page 7 – part “programming”.

4. Error-LED

In the case of an error the red LED flashes an optic signal. The light expires only, after the complete error has been eliminated.

5. Volume Controls

The volume controls 1-6 regulate the background music in the sound level zones.

6. Push button

The background is activated (green LED) or deactivated by the push buttons 1-6. Zone selection and the ESM-100 D All call are not effected by the push buttons. The VLM-105 and the ESM-100 D are not effected.

PANNELLO FRONTALE ESC-006 A

1. Display LCD

Display a cristalli liquidi 20 caratteri su due righe informa costantemente sulla condizione del sistema. Durante la configurazione i diversi passi d'installazione sono visualizzati nel display. Gli eventuali errori sono indicati dallo stasse display.

2. Led verde „On“

Indica il funzionamento.

3. Tasto T1 / T2 / inizio (start) / cancellazione (reset)

Tutte le necessarie configurazioni possono essere fatte dai vari tasti. Particolari più dettagliati per la configurazione possono essere trovati alla pagina _ alla voce “PROCEDURA INSTALLAZIONE”.

4. Led Errore

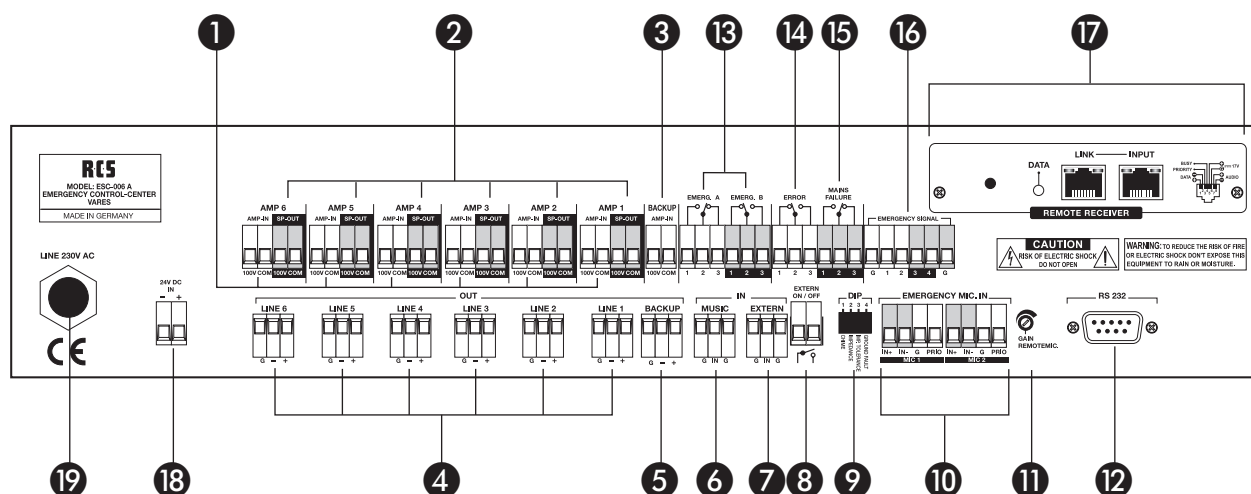
In caso di errore vi è un segnale ottico ed i led rossi lampeggiano. La luce si spegne solo dopo che il guasto viene eliminato completamente.

5. Comando del volume

I comandi del volume 1 – 6 regolano il livello sonoro della musica nelle varie zona.

6. Attivazione tasti di comando

La diffusione sonora di sottofondo può essere attivata (led verde) o disattivata dai pulsanti di comando 1- 6. La selezione di zona e tutte le chiamate degli ESM-100 D non sono effettuate dai pulsanti di comando. I VLM-105 e l' ESM-100D non sono controllati dai pulsanti di controllo.



REAR PANEL ESC-006 A

- 1. Input Speaker Lines 1-6**
Please note that the 100V cable must be connected coming from the amplifier.
- 2. Output Speaker Lines 1-6**
100 V output to the loudspeakers
- 3. 100 V Cable input for the Backup Amplifier**
- 4. Low Frequency (output) for 100 V Amplifier 1-6**
- 5. Low Frequency (output) for the Backup Amplifier**
- 6. Input Low Frequency "Music"**
This signal can be adjusted on the front side of the VARES. To activate the background music or control the volume, push the button.
- 7. Low Frequency (output) Input for additional external Signal**
This input has priority over the input "music" and the microphone station VLM-105. The contact has to be bridged for this signal. The volume can be adjusted external. The signal is sent to all installed zones and the volume is adjusted via a playback module.
- 8. Contact Input to activate the Input "extern"**
The low frequency is activated via a potential free contact, for example a time switch.
- 9. DIP Switch 1-4**
Switch 1 = Pre chime for VLM-105 on/off
Switch 2 = Impedance measurement on/off
Switch 3 = Impedance tolerance 10 or 20 %
Switch 4 = Ground fault on/off

PANNELLO POSTERIORE ESC-006 A

- 1. Linea altoparlanti 1-6**
Prego notare che il cavo degli altoparlanti in linea 100V deve essere collegato proveniente dall'amplificatore.
- 2. Uscita linee dell'altoparlante**
1-6 un'uscita di 100V dagli altoparlanti.
- 3. Linea 100V di ingresso dell'amplificatore di backup**
- 4. Linea di bassa frequenza (output) di uscita del cavo audio in 100V per zona 1-6.**
- 5. Linea di bassa frequenza (output) per l'amplificatore di backup**
- 6. Ingresso per bassa frequenza "Musica"**
Questo segnale può essere regolato e controllato sul frontale del VARES. Per attivare la musica o controllare il volume, spingere il tasto.
- 7. Linea a bassa frequenza (output) input per un segnale esterno supplementare**
Questo input ha la priorità sull'ingresso "musica" e la stazione microfonica VLM-105. Il contatto (8) deve essere ponticellato per attivare questo segnale. Il volume può essere regolato dall'esterno. Il segnale è trasmesso a tutte le zone installate ed il volume è regolato tramite il modulo di playback.
- 8. Input del contatto per attivare l'input "extern"**
La linea di bassa frequenza è attivata via un potenziale contatto libero, per esempio un'interruttore a tempo.
- 9. DIP switch 1 - 4**
Switch 1 = pre chime per VLM-105 on/off
Switch 2 = inserimento / disinserimento impedenza on/off
Switch 3 = tolleranza d'impedenza del 10% o 20%
Switch 4 = inserimento / disinserimento della messa a terra

Switch position: top=off bottom= on
Impedance tolerance: top=10% bottom= 20%

10. Connection Emergency Desk-Micro 1 and 2

The microphone station 1 has priority before station 2.

11. Volume Control for digital microphone station VLM-105**12. RS-232 Interface**

For connection to the PC to print an error list.
You will find the necessary software on the RCS homepage.

13. Output Relay Contact "Emergency" A+B

The equivalent relays tighten during the application of the emergency desk micro and also if activating the alarm input.

14. Output Relay Contact „Error“

This contact will be activated if there is a system error, and therefore the possibility to switch for attention signal.

15. Output Relay Contact "Power Failure"

If there is a power failure, this contact is switched until the power is re-established.

16. Announcements 1-4

Monitored circuit input for text and alarm activation.

17. Blank Panel for digital Interface RR-10

(for connection digital microphone VLM-105)

18. Input 24V DC Emergency Power Supply

When using the ESP-300 A – please connect to "unswitched out" on the 24 V output.

19. Input Power Supply 230 V

Posizione degli switch: su = OFF giù = ON
Posizione switch di tolleranza impedenza: su = 10% giù = 20%

10. Connessioni di emergenza microfono da tavolo 1 e 2

La stazione microfonica 1 ha la priorità sulla stazione microfonica 2

11. Controllo di volume per la stazione microfonica digitale VLM-105**12. Interfaccia RS232**

Interfaccia di collegamento al PC per stampare l'elenco degli errori. E' necessario il software reperibile nella homepage del sito RCS.

13. Uscita relè di contatto "Emergenza" A+B

I relè di emergenza si attivano durante l'attivazione dei microfoni d'emergenza oppure con l'attivazione dell'allarme.

14. Uscita relè di contatto "Errore"

Il relè errore sarà attivato qualora vi fossa un'errore del sistema ed è possibile trasformarlo in un segnale di attenzione.

15. Uscita relè di contatto "Guasto di alimentazione"

Se si verifica un guasto di alimentazione questo contatto sarà attivato fino a quando l'alimentazione non sarà ristabilita.

16. Annunci 1 – 4

Monitoraggio circuito d'ingresso per l'attivazione dell'allarme e del testo.

17. Pannello cieco per l'interfaccia digitale RR-10

Per connettere la stazione microfonica digitale VLM-105.

18. Ingresso alimentazione di emergenza DC 24V

In caso di utilizzo dell' ESP-300 A collegare direttamente la linea di alimentazione 24V DC.

19. Alimentazione 230

INSTALLATION PROCEDURE

Please activate as a first step the Control Center ESC-006 A.

All devices and operating voltages, which are to be controlled by the VARES Control Center ESC-006 A should be activated.

It usually concerns the following components:

- 100 V amplifier (max. 6 pcs.)
- Backup amplifier
- Fire-Brigade Station (max. 2 pcs.)
- Input alarm message 1-4
- System voltage 230 V AC
- Emergency power 24 V DC

Please note as follows:

The volume controls on the connected amplifiers have to be adjusted to full volume. The volume regulation is done by the ESC-006 A.

If done during the installation of the loudspeaker line an adjustment with less than 20 dB is measured. This error will be indicated. The error has to be deleted and the installation must be started again.

If the VLM-105 which is not monitored is installed additionally, the evacuation unit RR-10 has to be installed too. When ordering both products ESC-006 A and VLM-105 together, the interface will be assembled in the scope of delivery.

START OF THE INSTALLATION PROCEDURE

1. **Push „T1“**
2. **Push „RESET“ 3 times**
to activate the access
3. **Push “T1”**
To select “System”
4. **Push „T2“**
the installation starts ...

All components are successively visual on the display. After the installation is completed, all components will be continuously checked.

PROCEDURA DI INSTALLAZIONE

Per prima cosa attivare la centrale di controllo VARES ESC-006 A

Tutti i dispositivi e tensioni di funzionamento, che devono essere controllate dal centro di controllo VARES ESC-006° dovrebbero essere attivati.

L'attivazione interessa solitamente i seguenti componenti:

- Amplificatore in linea 100V (massimo 6 pezzi)
- Amplificatore di backup
- Stazione dei vigili del fuoco ESM-100D (massimo 2 pezzi)
- Ingresso 1-4 di allarme
- Voltaggio del sistema a 230V AC
- Alimentazione di emergenza 24V DC

Prego prestare attenzione a quanto segue:

I comandi del volume sugli amplificatori collegati devono essere al massimo. La regolazione del volume è fatta dal ESC-006 A.

Se di fatto durante l'installazione della linea dell'altoparlante si ha una registrazione con meno di 20 dB sarà misurata. Questo errore sarà indicato. L'errore deve essere riparato e l'installazione deve essere nuovamente iniziata.

Se il VLM-105, che non è monitorato è installato in aggiunta, l'unità RR-10 dell'evacuazione deve essere anch'essa installata.

Quando, ordinate ESC-006 A e il VLM-105 insieme, l'interfaccia sarà inserita nella consegna.

INIZIO PROCEDURA DI INSTALLAZIONE

1. **Premere “T1” una volta**
2. **Premere “RESET” tre volte per attivare l'accesso al sistema**
3. **3 Premere “T1” per selezionare system**
4. **4 Premere “T2” per iniziare l'installazione**

Tutti i componenti sono visualizzati successivamente sul display. Dopo che l'installazione sarà completata, tutti i componenti saranno continuamente controllati.

PROGRAMMING

Only authorized persons should program the system. Changes or false inputs can affect the security.

a) ADJUSTMENT OF THE EVACUATION SIGNAL VOLUME

- Push **T1**
- Push **RESET 3 times** to activate the access
- **T2** to select the volume
- With **T1** select the text or call station
- Push **T2** "to alter"
- **T1=** to lower the volume
T2= to boost the volume
- Push **RESET** to prompt menu

The required volume for the background music can be adjusted on the front side. With "Gain Remote Mic. The VLM-105 volume can be adjusted.

b) MENU SPECIAL

b1) Indicator Programming

- Push **T1**
- Push **RESET 3 times** to activate the access
- Push **T1** to select "System"
- Push **T1** to select "Special"
- Push **T1** to select "Indicator"
- Push **T1** to select the appropriate type of alarm

The alarm annunciator inputs are indicated, through which the appropriate emergency message can be started.

- Push **T2**
to dial the indicator and then press
START to activate or deactivate the indicator
- Push **RESET** to leave the menu

The delivery status for the indicators is:

Input 1 = Message 1
Input 2 = Message 2
Input 3 = Message 3
Input 4 = Message 4

The following signals are deposited:

Message 1 = Evacuation message
Message 2 = DIN siren (DIN 33404)
Message 3 = 4 chime tone
Message 4 = 4 chime tone (Westminster)

PROGRAMMAZIONE

Soltanto le persone autorizzate dovrebbero programmare il sistema. I cambiamenti o gli input falsi possono compromettere la sicurezza del sistema.

a) REGOLAZIONE VOLUME DEL SEGNALE DI EVACUAZIONE

- Premere **T1**
- Premere "RESET" tre volte per attivare l'accesso al sistema
- **T2** per selezionare il volume
- Con **T1** seleziona la chiamata o il testo
- Premere **T2** per cambiare lo stato del volume
- **T1 =** abbassare il volume
T2 = alzare il volume
- Premere **RESET** per tornare al menù

La regolazione del volume della musica può essere effettuata dal pannello frontale. Il volume della base microfonica digitale VLM-105 può essere regolato con il potenziometro "Gain Remote Mic".

b) MENU' SPECIALE

b1) Indicatore di Programmazione

- Premere **T1**
- Premere **RESET** tre volte per attivare l'accesso al sistema
- Premere **T1** per selezionare "system"
- Premere **T1** per selezionare "special"
- Premere **T1** per selezionare "indicator"
- Premere **T1** per selezionare il più appropriato tipo di allarme

Il tipo di allarme dell'annunciatore è indicato attraverso la scelta di un appropriato messaggio d'emergenza.

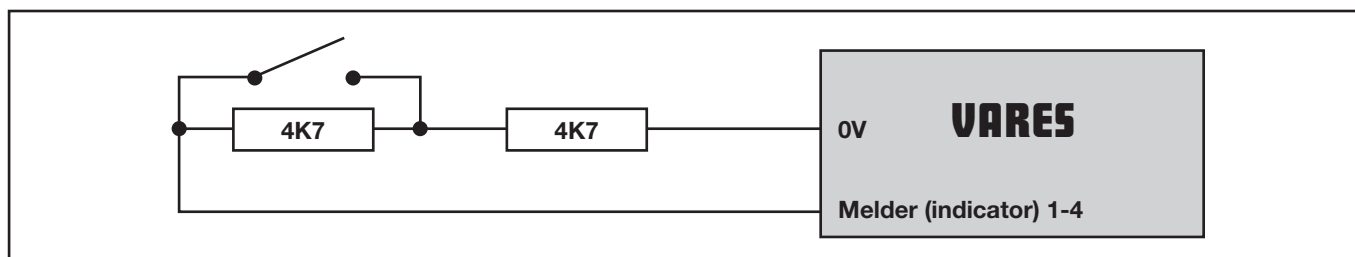
- Premere **T2**
Per comporre il tipo di indicazione, poi premere
START per attivare o disattivare l'indicazione.
- Premere **RESET** per tornare al menù.

Lo stato di indicazione è:

Input 1 = Messaggio 1
Input 2 = Messaggio 2
Input 3 = Messaggio 3
Input 4 = Messaggio 4

I seguenti messaggi sono pre memorizzati:

Messaggio 1 = messaggio di evacuazione
Messaggio 2 = sirena DIN (DIN 33404)
Messaggio 3 = 4 toni chime
Messaggio 4 = 4 toni chime (Westminster)



Schematics to point b1): Indicator Input

schema del punto b1): indicatore di ingresso

b2) Programming of attention signals befor emergency messages

- Push **T1**
- Push **RESET 3 times** to activate the access
- Push **T1** to select "System"
- Push **T1** to select "Special"
- Push **T1** to select "Indicator"
- Push **T1**
to select the appropriate type of alarm
- Push **T2**
to activate the attention signal
- Push „**Start**“ to activate the Signal
- Push „**RESET**“ to leave the menu

The delivery status for the attention signal

Signal 1 = DIN sirene 20 seconds
Signal 2 = DIN sirene 40 seconds
Signal 3 = 2 tone chime
Signal 4 = pre-chime 1 tone

c) SPECIFICATION ALARM ANNUNCIATOR 4 AS FAULT INPUT.

The alarm annunciator input 4 can be programmed to fault input.

- switch of the power amplifier
- switch ESC-006 A without power
- hold **T1** and switch the Control Center ESC-006 A on
- switch on the power amplifier

The alarm annunciator input can now be used for the analysis of external errors.

The following error messages appear:

Indicator requested = emergency power system
Indicator disconnection = charge system
Indicator short circuit = speaker network

Therefore fault messages of the charging system (break contact) and of the line monitoring / emergency power system (both as normally open contacts) can be registered simultaneously.

b2) Programmazione segnali pre allarme antecedenti ai messaggi di evacuazione

- Premere "T1" una volta
- Premere "RESET" tre volte per attivare l'accesso al sistema
- Premere "T1" per selezionare system
- Premere "T1" per selezionare special
- Premere "T1" per selezionare indicator
- Premere "T1" per selezionare il più appropriato tipo d'allarme
- Premere "T2" per selezionare il segnale di richiamo
- Premere "START" per attivare il segnale
- Premere "RESET" per tornare al menù

Condizioni per il rilascio del segnale

Segnale 1 di richiamo = sirene DIN da 20 secondi
Segnale 2 di richiamo = sirene DIN da 40 secondi
Segnale 3 di richiamo = 2 toni chime
Segnale 4 di richiamo = pre-chime 1 tono

c) PROGRAMMARE L'ANNUNCIO ALLARME 4 COME DIFETTO IN INGRESSO

L'annuncio d'allarme 4 può essere programmato per un difetto in ingresso

- Spegnerne gli amplificatori
- Spegnerne l'ESC-006 A
- Tenere premuto "T1" e accendere (ON) la centrale di controllo VARES ESC-006 A
- Accendere gli amplificatori

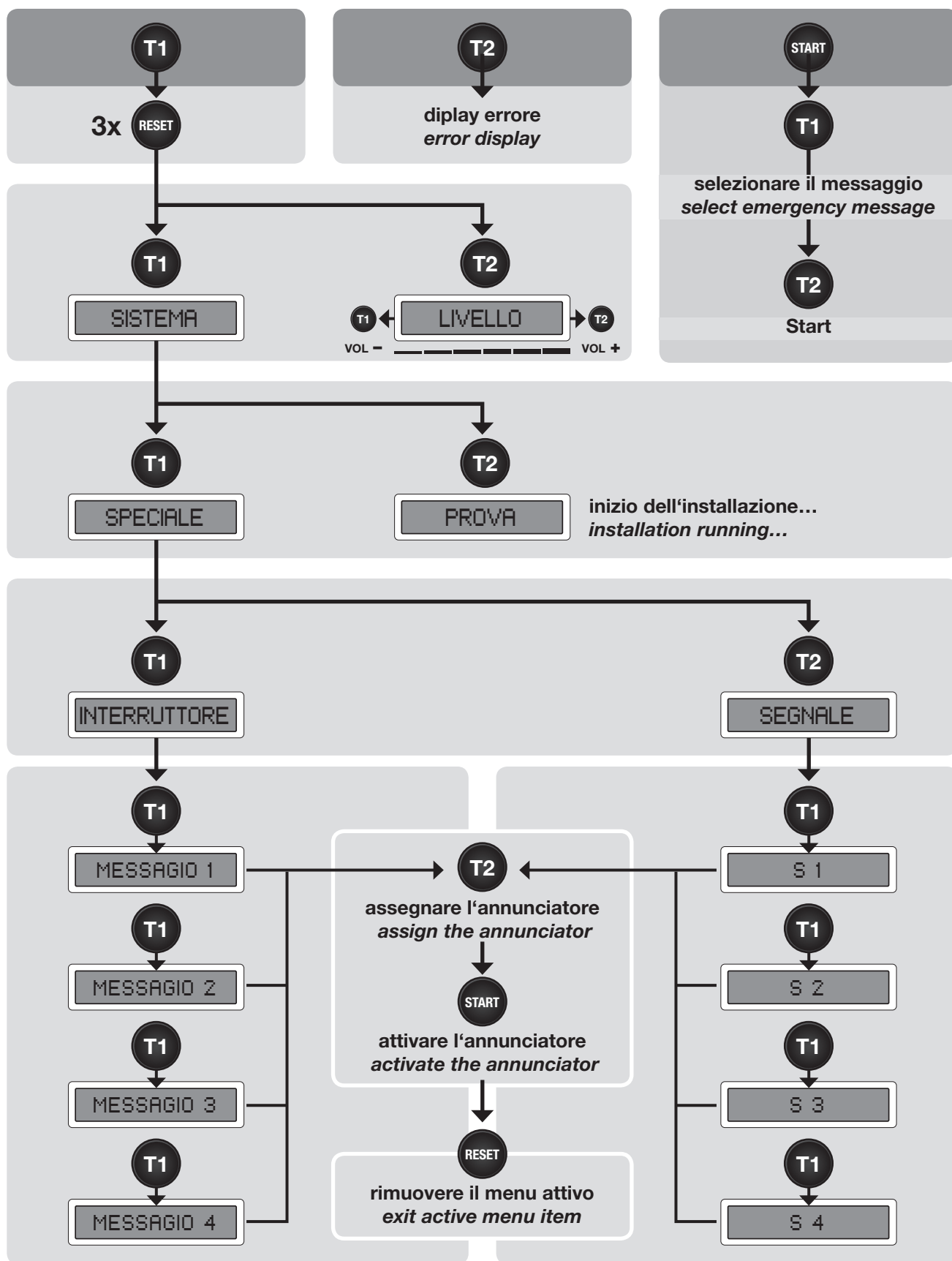
Ora possiamo utilizzare l'ingresso dell'annuncio allarme per l'analisi degli errori esterni.

I seguenti messaggi di errore compaiono:

l'indicatore request = difetto nel sistema di alimentazione ausiliaria
l'indicatore disconnection = sovraccarico di sistema
indicatore di short circuit = sistema diffusori

Comunque il messaggio di difetto indicante il sistema di carica a (contatto di rottura), della linea monitor sistema alimentazione di emergenza (entrambi come contatti normalmente aperti) può essere registrato simultaneamente.

VARES MENUEMAP



VARES SYSTEM ACCESSORIES

EMERGENCY POWER SUPPLY ESP-300 A

The emergency power supply ESP-300 A is designed for the connection of up to 6 power amplifiers 120 W as well as an additional backup amplifier. The power amplifiers stages of the same quantity but with a higher capacity are used, both the quantities of ESP-300 A and the quantity of the accumulators BA-080 must be doubled.

The amplifier with connected capacity of 480 W are connected to the secured outputs with 40A. Please note that a maximum of 2 amplifiers per emergency power supply can be used.

Please note: The output of the ESP-300 A are factory installed secured with 16 A which is sufficient for an amplifier up to 240 W. If the amplifier has a capacity of 480 W it is necessary to secure the outputs with a 40 A (of delivery)fuse.

The control scope center ESC-006 A is connected via the "unswitched out" to the emergency power supply.

Features:

- Integrated low charge protection for the protection of the accumulator
- Automatic activation of the 24V emergency power supply at power failure with possibility of external activation
- 7x24V output with 16 A separately fused resilient
- Breakdown reporting contact as opener or n/o contact with buzzer at power failure, charging circuit or capacity of the accumulator under 40%.
- Use of BA-052 as an internal or BA-080 as external defect accumulator

SPECIFICATION ESP-300 A

end of accumulator voltage	ca. 27,3 V DC
max. capacitive curren	2,5 A
wattage	105 W
power source	230 V line current
accumulator capacity	27 Ah (BA-052) 42 Ah (BA-080)
Dimensions (WxHxD)	483 x 133 x 350 mm, 3 HE
Weight	11,6 kg

VARES-SYSTEM ACCESSORI

SISTEMA DI ALIMENTAZIONE D'EMERGENZA ESP-300

Il sistema di alimentazione di emergenza ESP-300 è disegnato perla connessione di oltre 6 amplificatori da 120 watt come altrettanto di un'amplificatore di backup aggiuntivo. Gli amplificatori di potenza sono usati con la stessa quantità ma con capacità più alta.

In entrambe le quantità di ESP-300 A e di accumulatori BA-080 devono essere raddoppiati. L'amplificatore connesso con la capacità di 480 watt è connesso con le uscite di sicurezza impostato a 40A. Notare che massimo 2 amplificatore di backup possono essere usati.

Prego fare attenzione: di fabbrica sono installati fusibili di sicurezza da 16A sufficiente per amplificatori fino a 240 watt. Se utilizzate un amplificatore da 480 watt sarà necessario mettere in sicurezza le uscite con un fusibile da 40A.

L'unità di controllo ESC-006 A è connessa tramite cavo alla fonte di alimentazione.

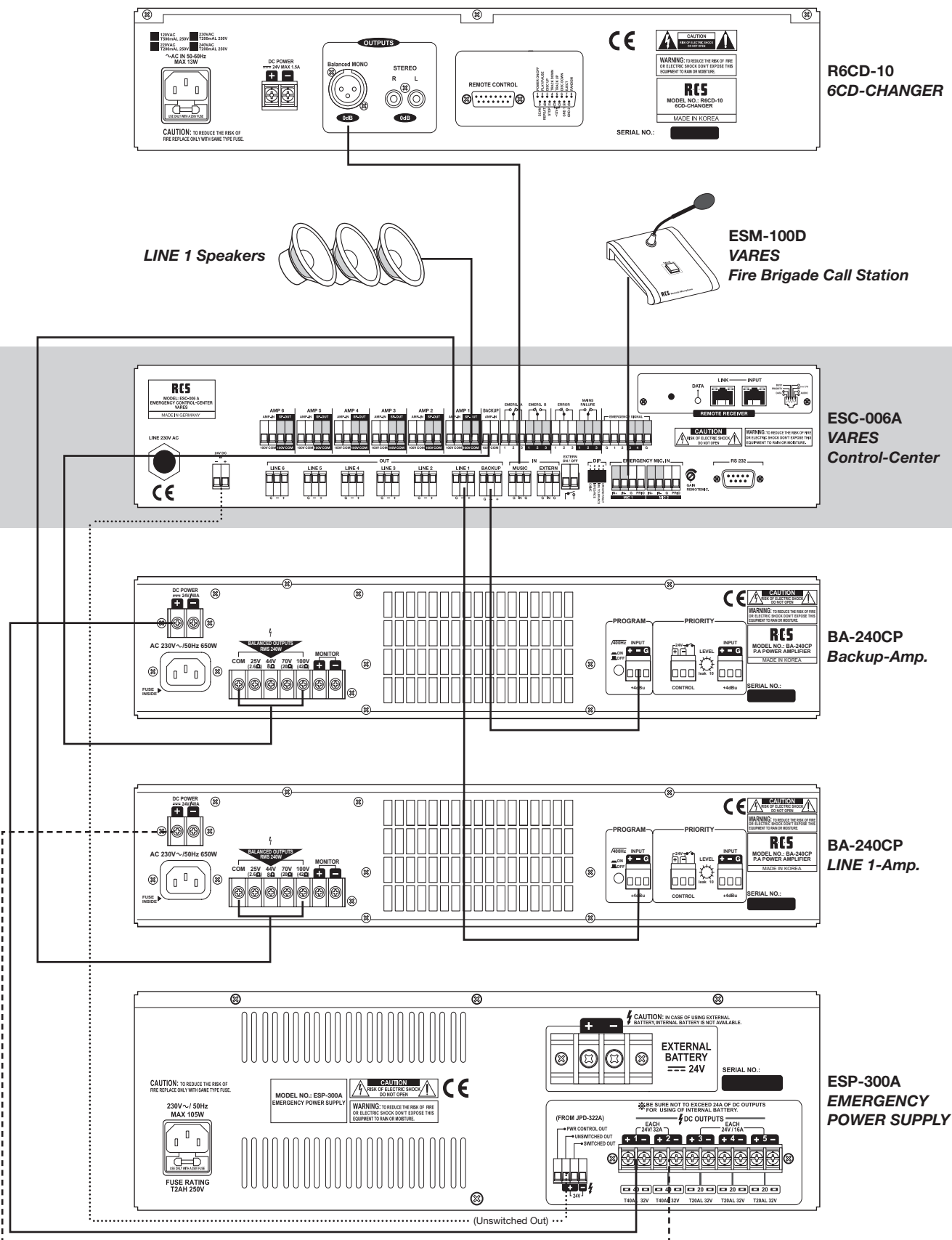
Caratteristiche:

- Protezione a bassa carica per la protezione degli accumulatori integrati
- Attivazione automatica della fonte ausiliara d'alimentazione in caso di mancanza della fonte primaria d'alimentazione
- 7 x 24V uscita con 16A con fusibili
- Report di rottura dei contatti N/O con un buzzer in mancanza d'energia, carica o carica sotto il 40% degli accumulatori
- Uso delle batterie interne BA-052 o delle batterie esterne BA-080

SPECIFICATION ESP-300 A

end of accumulator voltage	ca. 27,3 V DC
max. capacitive curren	2,5 A
wattage	105 W
power source	230 V line current
accumulator capacity	27 Ah (BA-052) 42 Ah (BA-080)
Dimensions (WxHxD)	483 x 133 x 350 mm, 3 HE
Weight	11,6 kg

SYSTEM CONNECTIONS / VERDRAHTUNGSBEISPIEL



VARES SYSTEM ACCESSORIES

FIRE BRIGADE CALL STATION ESM-100 D

The fire brigade call station ESM-100 D is monitored compliant to **VDE0828/EN60849**.

The microphone capsule and the talk button are continuously for function and via checked measurement reading. This is evaluated by the control center ESC-006 A.

The connection is made by a 4-pole protected cable.

- red = IN+
- blue = IN-
- white = G (Ground)
- yellow = Priority (button released)

SPECIFICATION	ESM-100 D
Dynamic microphone	Dynamisch
Frequency range	100 – 15000 Hz
Directivity	Niere
Impedance	600 Ohm
Selectivity	-78dB, +-3dB
Control	microphone capsule and talk button with access line
Dimension (WxHxD)	131 x 42 x 181 mm, gooseneck 390 mm
Weight	ca. 700 g

DIGITAL MICROPHONE STATION VLM-105

(not monitored)

The microphone station VLM-105 enabled the remote control of the ESC-006 A and also the language announcements in up to 5 selectable zones.

- The digital interface RR-10 is contained and with simultaneous order ESC-006 A/VLM-105 already pre-mounted in the scope of supply.
- With a collected administration off 100m can be attached up to 2 pcs. of the VLM-105. At a collected administration off 250m maximal 3 pcs.
- On the backside of the microphone station you can match the volume.

SPECIFICATION	VLM-105
Microphon	Electret
Frequency	100-15000 Hz
Directivity	Niere
Impedance	1200 Ohm
Selectivity	-78dB, +-3dB
Keyboard	linie 1-5 und all call
Dimensions (WxHxD)	220 x 53 x 165 mm, gooseneck 290 mm
Weight	ca. 1250 g

SISTEMA DI ACCESSORI VARES

STAZIONE DI CHIAMATA DEI VIGILI DEL FUOCO ESM-100D

La stazione di chiamata ESM-100 D è sempre monitorata in ottemperanza alle normative VDE0828/EN60849.

Sia la capsula microfonica che il tasto talk per il parlato sono continuamente controllati e misurati.

Questa operazione viene fatta tramite il control center ESC-006 A.

La connessione è fatta con cavo a 4 poli schermato:

- red = IN+
- blue = IN-
- white = G (Ground)
- yellow = Priority (tasto rilasciato)

SPECIFICATION	ESM-100 D
Dynamic microphone	Dynamisch
Frequency range	100 – 15000 Hz
Directivity	Niere
Impedance	600 Ohm
Selectivity	-78dB, +-3dB
Control	microphone capsule and talk button with access line
Dimension (WxHxD)	131 x 42 x 181 mm, gooseneck 390 mm
Weight	ca. 700 g

STAZIONE MICROFONICA DIGITALE VLM-105

(non monitorata)

La stazione microfonica VLM-105 è abilitata al controllo a distanza del sistema ESC-006° ed oltre alla possibilità di fare annunci può controllare 5 zone diverse.

- L'interfaccia digitale RR-10 è all'interno della base e già disponibile quando viene ordinata insieme al sistema ESC-006 A ed VLM-105.
- Se il cablaggio è inferiore a 100 mt. Possono essere collegate più di 2 stazioni, Se invece il cablaggio è non oltre i 250 mt. Possono essere collegate 3 stazioni al massimo.
- Nella parte posteriore della base microfonica si può regolare il volume

SPECIFICATION	VLM-105
Microphon	Electret
Frequency	100-15000 Hz
Directivity	Niere
Impedance	1200 Ohm
Selectivity	-78dB, +-3dB
Keyboard	linie 1-5 und all call
Dimensions (WxHxD)	220 x 53 x 165 mm, gooseneck 290 mm
Weight	ca. 1250 g

TECHNICAL DATA

VARES ESC-006 A

Speaker lines	6 lines, max.480 W each (5 lines with VLM-105)
Fire Brigade call stations	2x ESM-100D suitable for connection
Digital microphone stations	up to 5 devices VLM-105 (not monitored)
Signal outputs	7x NF 0dB; transformer balanced; 6 x 100V
Signal inputs	2x NF 0dB; unbalanced (music and external) 7x 100V; 4x supervised switching inputs for text or alarm activation (Input 4 has a special function to analyse external errors)
Switching outputs	2x „Emergency“ (break or open contact) 1x „Error“ (break or open contact) 1x „Power failure“ (break or open contact) all max. 120V; max. 2A
PC-interface	RS-232
Voice memory	Eprom, max. 240 sec.
Display	2-line Display; LEDs
Control panel	4 programming buttons 6 buttons and controller to select the lines an control (only Music)
Power supply	230V AC, 24V DC
Power consumption	~ 25 W / < 26 W
Dimensions (WxHxD), weight	483 x 89 x 340 mm, 2 RU; 6,5 kg

DATI TECNICI

VARES ESC-006 A

Linea altoparlanti	6 linee massimo da 480 w ogniuna (5 linee con VLM-105)
Stazione di chiamata vigili del fuoco	2xESM-100D adatti per la connessione
Stazione microfonica digitale	più di 5 dispositivi (non monitorati)
Segnale in uscita	7x NF 0db; bilanciate con trasformatore 6 x 100 V
Segnale di ingresso	2x NF 0db; sbilanciate (musica e segnale esterno) 7 x 100 V 4x ingressi sorvegliati per attivazione segnale di allarme
Usicta Switching	2x Emergency (contatti a rottura aperti) 1x Errore (contatti a rottura aperti) 1x Problemi di alimentazione (contatti a rottura aperti) Tutto massimo 120V; massimo 2
Interfaccia PC	RS-232
Memoria messaggi	Eprom, massimo 240 secondi
Display	2 linee a Led
Pannello di controllo	4 tasti di programma 6 tasti per selezionare e controllare solo la musica
Alimentazione	230 V AC, 24 V DC
Consumo	~ 25 W / < 26 W
Dimensioni	483 x 89 x 340 mm, 2 RU; 6,5 kg



EMERGENCY WARNING-SYSTEM

Hardware and Software specifications subject to change without notice.
Technische Änderungen in Hardware und Software vorbehalten.

